

08 ■ JUNHO ■ 2025

DOMINGO DE PENTECOSTES



Paróquia de Nossa Senhora da *Assunção*

COM MARIA, AO SERVIÇO DE CRISTO NO MUNDO



Escritório Paroquial

Segunda a Sexta-Feira

■ 9 AM - 5 PM

209.634.2222

olassumption.net

2602 S. Walnut Rd

Turlock, CA 95380

P O Box 2030

Turlock, CA 95381

Pe. Larry Machado

■ Pároco

lmachado@stocktondiocese.org

Ashley Hendrex

■ Administradora

ahendrex@olassumption.net

Zelia Freitas

■ Assistente Administrativa

zfreitas@olassumption.net

Anna Vierra

■ Coordenadora da Formação

Religiosa

avierra@olassumption.net

Dominique Germann

■ Coordenadora dos Jovens e

Jovens Adultos

dgermann@olassumption.net

Taylor Drumonde

■ Assistente Administrativa

■ Coordenadora dos Casamentos

tdrumonde@olassumption.net

Olivia Pears

■ Coordenadora do VALER

valer@olassumption.net

COLECTA DOMINICAL:

META SEMANAL DE OFERTAS: \$13,500

6.01.25 Colecta Regular \$18,186.00

Apelo do Senhor Bispo Meta da Paróquia NSA: \$74.201

Total Recebido: \$64,932.50

Campanha de Comunicação Católica \$2,340.54

PRINCÍPIOS DE ADMINISTRAÇÃO CATÓLICA

† DAR AO SENHOR UMA PORÇÃO DOS NOSSOS

RENDIMENTOS

† DAR COM SACRIFÍCIO

† USAR O SEU ENVELOPE OR DAR PELA INTERNET

† 5% PARA A PARÓQUIA E 5% PARA A CARIDADE



Missas

Segunda -Feira

+ 9 AM Português

+6 PM Português

Terça, Quinta e Sexta-Feira

+ 9 AM Português

Quarta-Feira

+ 6 PM Inglês

Sábado

+5:30 PM Inglês

Domingo

+9:30 AM Inglês

+ 11:15AM Português

+ 1:30 PM Missa Tradicional em Latim

+ 6 PM Inglês

Confissões

Todas as Quintas-Feiras

■ 7 PM - 8 PM

Todos os Sábados

■ 5 PM - 5:30 PM

Primeiras Sextas-Feiras

■ 9:30 AM

Primeiros Sábados

■ 9 AM - 10 AM

Mensalmente durante ARMEE

■ 7 PM

Adoração do Santíssimo Sacramento

Quintas-Feiras

■ 9:30 AM - 9 PM Primeira Igreja

Primeiras Sextas-Feiras

■ 9:30 AM - 5:30 PM Primeira Igreja

Primeiros Sábados

■ 9 AM - 10 AM Primeira Igreja

Mensalmente durante ARMEE

■ 7 PM

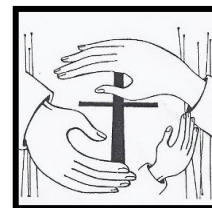


BISHOP'S MINISTRY APPEAL

Embracing Our Future with Hope

Meta da Paróquia NSA: \$ 74.201

Ao olharmos para as nossas vidas e as muitas formas como Deus nos abençoou, devolvamos uma parte ao Apelo dos Ministérios do Senhor Bispo em gesto de agradecimento ao Senhor. O Apelo do Senhor Bispo ajuda a financiar os programas e serviços da Diocese. A nossa paróquia beneficia destes programas de muitas formas. Este ano, esperamos também financiar a manutenção contínua dos nossos edifícios e terrenos paroquiais. Se ainda não fez o seu compromisso de apoio anual como paroquiano/a para com os ministérios do Senhor Bispo, por favor, considere fazê-lo hoje. Os envelopes de compromisso e os boletins do Senhor Bispo encontram-se na mesa dos boletins. Obrigado pela vossa consideração em oração. Os cheques devem ser passados à ordem de BISHOP'S MINISTRY APPEAL TRUST.



Valley Area Living Enabling Resources

V.A.L.E.R. Office 209.634.0380

valer@olassumption.net

Segunda, Terça, Quarta e Quinta-Feira

■ 2 PM - 6 PM



NEXT YOUTH GROUP EVENTS

Tuesday, June 3rd
Summer Night
6-8 PM

Tuesday, July 1st
Breakfast Club
9 AM Mass- 12 PM

Thursday, July 17th
Breakfast Club
9 AM Mass - 12 PM



All 8th-12th graders are welcome to our youth group!

OLA YOUNG ADULT GROUP

UPCOMING EVENTS

FRIDAY, JUNE 13TH @ 6:45 PM
VOLLEYBALL TOURNAMENT

Join Team OLA and compete! We will meet at Curt Andre Park in Turlock.

Sign up your team of 6 at
<https://linktr.ee/olayoungadults>. Everyone on the winning team gets a gift card

WEDNESDAY, JULY 2ND
TALK BY FR. LARRY

Meet us in the Youth Room!

PAST EVENTS

Valley Wide Young Adult Mass
Talks by Fr. Larry
All Saints Day Party
Corn Hole Tournament
Bowling
Memorial Day Hike
Volleyball Tournament

OUR MISSION

To create community & provide opportunities to encounter Jesus, grow in faith, & learn about our Catholic faith. Single & married young adults; ages 18 and up. We meet the 1st and 3rd Fridays of the month.



@ola_youngadults
Text olayoungadults to 84576 to join our group texts
Email dgermann@olassumption.net with questions

Reunião da Festa

Segunda-Feira, 9 de Junho

6 PM Missa na Primeira Igreja

Reunião logo após no Salão Paroquial

Doces da Festa

Segunda-Feira, Junho 23 e Terça-Feira, Junho 24

9 AM Salão Paroquial

Espécies

Segunda-Feira, Junho 30 e Terça-Feira, Julho 1

9 AM Salão Paroquial

Rosquilhas

Grupo Folclórico de Crianças

Os ensaios dos grupos folclóricos das crianças para a Festa de agosto serão às segundas e quartas das 6,30 às 7,30 da tarde no recinto atrás da primeira igreja. O primeiro dia será no dia **14 de Julho**. As crianças devem ter pelo menos 4 anos. Para a matrícula, devem utilizar o código QR abaixo.

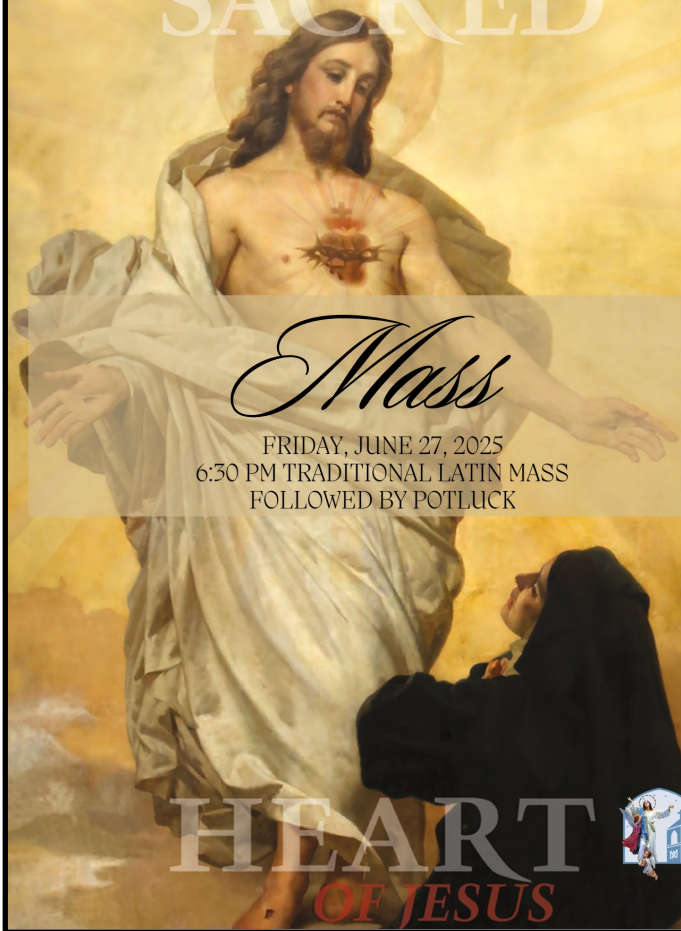
É importante que a crianças participem desde o início, embora sabemos que famílias terão dias de férias.

Se alguma família tem saias de folclore que não necessitam, por favor deixem saber enviando uma mensagem para a Mary Borba.

Pedimos que registem esta semana para "Flocknote" usando a máquina fotográfica do telefone centrando no código QR. Aparecerá uma caixinha em amarelo com "Flocknote." Basta tocar e imediatamente abre uma forma simples para completar. Se necessitar mais informações, pode contatar Mary Borba, 209 581-1942.



THE MOST SACRED



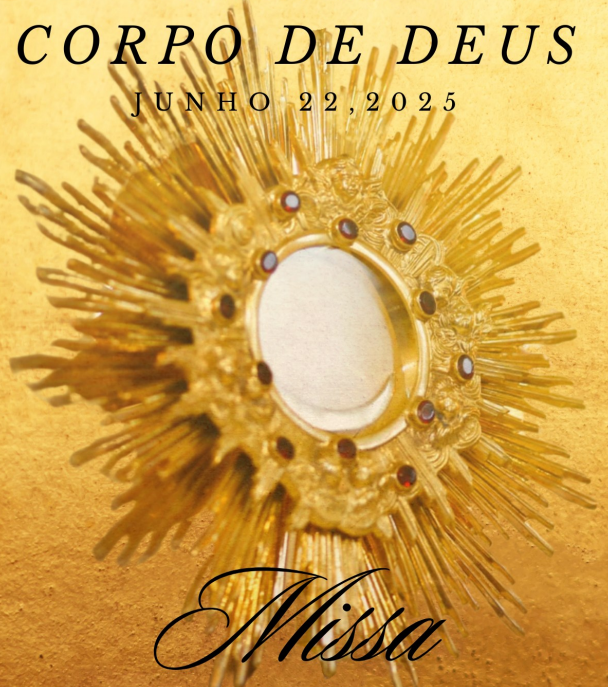
Mass

FRIDAY, JUNE 27, 2025
6:30 PM TRADITIONAL LATIN MASS
FOLLOWED BY POTLUCK

HEART OF JESUS



FESTA DO CORPO DE DEUS JUNHO 22, 2025



Missa

11:15 AM PORTUGUÊS
seguida de Procissão para a Primeira Igreja
com Adoração até às 5:30 PM



PARÓQUIA DE NOSSA SENHORA DA ASSUNÇÃO

OLA CATECHISM PROGRAM

REGISTRATION NOW OPEN!

For Children entering 1st-6th Grades this Fall

EVERY WEDNESDAY 6PM-7:45PM

Classes always begin with Holy Mass with Family at 6pm
followed by Classroom instruction until 7:45pm.

Scan the QR Code to fill out
Registration Form or email
avierra@olassumption.net



OLA CONFIRMATION PROGRAM REGISTRATION NOW OPEN

For Children entering 7th-8th
Grades this Fall

Contact Anna Vierra for
registration by June 1st

avierra@olassumption.net



REFLEXÃO MENSAL DO SENHOR BISPO

Junho de 2025

Meus irmãos e irmãs em Cristo,

Este ano continua a ser digno da sua reputação de Ano Jubilar, um ano de celebração alegre e gratidão a Deus por sua *graça e misericórdia*.

Aqui estão algumas coisas que estão a contribuir para a nossa celebração deste Ano Jubilar:

Nós, como Igreja Universal, fomos abençoados com um novo Sucessor de São Pedro, o Papa Leão XIV.

Nós, como Igreja local, rezamos e esperamos pacientemente por seis anos pela ordenação de um sacerdote, e nosso Senhor Jesus nos agraciou com o Pe. Akbar Saul Perez.

Estamos esperançosos, pois nos alegramos e agradecemos a Deus por atender às nossas orações por um aumento de vocações. Somos abençoados, pois os jovens de nossa diocese continuam a discernir o chamado ao sacerdócio.

Neste Ano Jubilar, centenas de crianças receberam sua Primeira Comunhão e Primeira Reconciliação e iniciaram seu relacionamento eucarístico com Jesus misericordioso.

Continuamos a testemunhar as bênçãos de Deus sobre nossos irmãos e irmãs, jovens e idosos, ao serem selados com o Dom do Espírito Santo no Sacramento da Crisma. Alegramo-nos com eles ao receberem os *dons e frutos* do Espírito.

Neste Ano da Esperança, rezamos por aqueles que se casarão e testemunharão a vocação, o chamado do matrimónio cristão e da vida familiar. Atualmente, a nossa sociedade precisa muito desse testemunho da aliança do matrimónio.

Os nossos jovens concluíram mais um ano letivo. Vamos mantê-los em oração enquanto, cheios de esperança, se formam e atravessam o limiar do ensino superior e/ou ingressam no mercado de trabalho.

Não nos esqueçamos de que Deus continua a abençoar o futuro da nossa diocese por meio da vossa generosidade, do seu povo, em apoio ao esforço esperançoso da nossa Campanha Capital: *Chamados e Enviados*.

Neste Ano Jubilar, no mês de Maio, a nossa Catedral foi presenteada com uma bela imagem de Nossa Senhora de Fátima para nos inspirar a rezar por um mundo de esperança e de paz.

Meus amigos, como *peregrinos da esperança*, estamos gratos a Deus por todas as coisas boas que estão acontecendo. Todas estas áreas têm a capacidade de trazer esperança para as nossas vidas, as nossas paróquias e, por sua vez, a nossa diocese.

Agora, ao nos encontrarmos no mês de Junho, ele nos atrai para o centro, o cerne, deste Ano Jubilar – o Sagrado Coração de Jesus, nossa Esperança! Esta é a peça central da encíclica do Papa Francisco: *Dilexit Nos* (“Ele Nos Amou”). Além disso, o Papa Bento XVI afirmou: “Cada pessoa precisa de um *centro* para sua própria vida, uma fonte de verdade e bondade para buscar nos eventos, situações e lutas da existência diária. Todos nós, quando paramos em silêncio, precisamos sentir não apenas o bater do nosso próprio coração, mas ainda mais profundamente o bater de uma presença confiável, perceptível pelos sentidos da fé, e ainda muito mais real - a presença de Cristo, o coração do mundo” (Angelus, 1º de Junho de 2008).

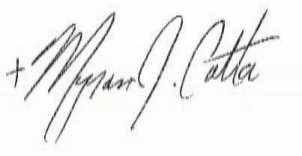
Durante este mês, reflitamos sobre o Coração *compassivo e misericordioso* de Jesus. Que possamos encontrar refúgio em seu Coração ferido, trespassado por nossas transgressões.

Ao entrarmos nos meses de lazer do verão, estamos especialmente atentos às crianças e aos jovens em nossas comunidades. Tendo celebrado a recepção dos sacramentos por tantos deles neste ano, lembramo-nos da alegria e esperança que eles trazem à Igreja. Num mundo repleto de vozes e influências, esta época oferece-nos uma oportunidade cheia de graça para acompanhá-los no seu crescimento, ajudando-os a reconhecer o que é verdadeiro, duradouro e enraizado em Cristo. Por meio do nosso testemunho e das ferramentas da evangelização — incluindo as plataformas digitais — podemos ajudá-los a descobrir a beleza de uma vida ancorada na fé. Confiemo-los ao Sagrado Coração de Jesus. Que Ele sempre os proteja e os conduza, juntamente com suas famílias, à verdade.

Meus irmãos e irmãs, à medida que avançamos, neste Ano Jubilar, que o amor do Coração Materno e Imaculado de Maria vos conduza e aos vossos entes queridos, ao Sagrado Coração de seu Filho, Jesus, nossa Esperança e Salvação! Amém.

Um abençoado *Verão de esperança neste Jubileu*. Que desfrutem!

Na Paz de Cristo,

A handwritten signature in black ink, reading "+ Mons. J. Cotta". The signature is written in a cursive, flowing style. To the left of the signature is a small cross symbol.

Bispo Cotta

Oremos pelos Doentes

Tendes algum membro da vossa família que não pode sair de casa e necessita a Sagrada Comunhão ou oração?
Por favor, ligue para Beatriz Lourenço (209) 668-3801.

Jesuina Teixeira	Tito Rebelo
Teresa Xavier	Cindy Alamo Fernandes
Lurdes Toledo	Omar Plascencia
Fatima Linhares	Norberta Aquino
Frank Linhares	Raquel Bettencourt
João Parreira	Evangelina Nunes
Serafina Jordão	João Machado
Maggie Azevedo Barker	Lucia Bogacki
Cecilia Pires	Uvaldo Palomares
Celeste Drumonde	Marily Schmidt
George Azevedo	
Maria Emilia Nunes	

Oremos pelos Recentemente Falecidos

Dai-lhes, Senhor, o eterno descanso, entre o esplendor da Luz Perpétua. Que as suas almas descansem em paz. Amen.

João Borba	Laurinda DeMelo
Amaro Nunes	Maria Alvarina Sousa
Violante Silva	Emmanuel de Sousa Moniz
Rosalina Batista	Eric Dompeling
Maria Margarita de Sousa	António Nunes Amaral
Daniel, Jennifer, Madelynn and Matthew Lourenco	Laurence Costa
João Da Rosa	Russel Wright
John S. D. Medeiros	Steve Sperry
Bobby Moules	Alfredo Parreira
Rosa Avila Leonardo	Tiberio Azevedo
Antonio Amorim	John Silva
Adeline Johnson	William Paul Batt
Manuel David Berbereia	Maria R. Cardoso
José Guilherme Bettencourt	Donald Mello
Ernestina Pedro	

Intenções de Missa

Monday • Segunda-Feira, June/Junho 9

9:00 AM – Português

† Defuntos de Nelly e Tony Soares

6:00 PM – Português

Pelos benfeitores da Festa, vivos e falecidos

Tuesday • Terça-Feira, June/Junho 10

9:00 AM – Português

Pelas Vocações Sacerdotais, Vida Consagrada e

pelos nossos Seminaristas

Wednesday • Quarta-Feira, June/Junho 11

6:00 PM – English

Int. of children and grandchildren of Armelino &

Madalena Sousa

Thursday • Quinta-Feira, June/Junho 12

9:00 AM – Português

Int. de Yvonne e José Enes e família

Friday • Sexta-Feira, June/Junho 13

9:00 AM – Português

Int. de Pe. Manuel Fontes Sousa, aniversário da sua

Ordenação

Saturday • Sábado, June/Junho 14

5:30 PM – English

Int. of João e Sãozinha Ourique, wedding

anniversary

Sunday • Domingo, June/Junho 15

9:30 AM – English – **THE SOLEMNITY OF THE MOST HOLY TRINITY**

† Adeline Johnson – from OLA Knights

† Adelino Toledo – from wife and daughters

† Alvaro Manuel Silveira, parents and brother –

from John & Connie Silveira

† Aníbal Augusto da Silveira – from family

† António & Maria Amélia Bettencourt – from

family

† Daniel, Jennifer, Madlynn & Matthew Lourenco

– from family

† Diane Lopes – from mom & dad

† Diane Marie Silva – from husband Michael and

daughters

† Francisco Luis – from wife & daughter Orlanda

& Michelle

† Frank & Albina Lopes – from family

† João e Rosa Pereira – from Michael Silva &

family

† Joe & Elsie Silva – from Alan & Kathy Silva

† José e Maria G. Rosa – da família

† Joseph Nunes – from Fernandez family

† Natalia Neves, Eugénia & Emídio Soares and

Manuel Neves – da família

† Roberto Ortiz – from Fernandez family

† Tiberio Azevedo – from Joe & Cathie Bernardi

Int. of Chris & Ashton Bettencourt, wedding

anniversary

Int. of Fr. Manuel Fontes Sousa – from Michael

Silva & family

Int. of Katrina Freitas, for a safe delivery and

healthy mother & child

Int. of Ramon Fernandez – from Fernandez family

Int. of Tommy Silva, on his birthday – from family

11:15 AM – Português – **SOLENNIDADE DA SANTÍSSIMA TRINDADE**

† Almas do Purgatório – de Bernardete Luis

† Álvaro Toledo e pela saúde de Lurdes Toledo

† António Borba e defuntos de Aurora Borba

† António e Rosália Batista, Manuel e Clementina

Silva, Manuel e Vitalina Batista – da família

† António e Zélia Oliveira – de João e Iria Espínola

† António Oliveira Brasil – da esposa Nelcina e

filhas

† António Oliveira e António & Lucilia Costa – da

família

† Artur Vitorino – da esposa e filhos

† Bernardino Dias, defuntos e int. de Fátima Dias

† Clemente Leonardo e defuntos de Jacinta

Leonardo

† Dean Arthur Silva e Arthur Silva – de Tina Maria

Silva, mãe e esposa

† Defuntos de António e Mary Borba

† Defuntos de Artur e Antelma Oliveira

† Francisco e Teresa Borges Costa – de Agnel e

Lina Bettencourt

† Frank & Maria Ormonde – de João e Margarida

Vitorino

† João e Maria F. Jorge – de Gerardo e Filomena

Freitas

† Joaquim e Aurora André – da família

† Jorge Fagundes e defuntos de Guiomar Fagundes

† José Lacerda Goulart – do irmão e irmãs

† José Luis e Leontina Silva – da família

† José Natal Sousa – da esposa e filhos

† Joseph Lourenco - de Mary Ann Navarra

† Luis das Neves Ornelas – de Manuel e Ermelinda

Ornelas

† Manuel Elias Machado – da esposa Leonor e

família

† Manuel F. Rosa - anónimo

† Maria Fernandina Carvalho – da família

† Maria L. Machado e int. do marido José Machado

e família

† Mary Andre Vines – da família

† Miguel Soares e defuntos de Maria José Soares

† Pais de Artur e Florinda Teixeira

† Pais de Carlos e Terezinha Costa

† Ramiro Oliveira e defuntos de Fátima Oliveira

† Yvone Borba – dos primos Maria e António

Carvalho

Int. de Ester Mendez Naranjo

Int. de Manuel G. Raulino – da esposa Fatima

Int. e saúde de Tito Rebelo – da esposa Laura e

família

Int. of Gabriel, Briana, Kalem & Jerrid Miranda –

da mãe Vitalina Rosenow-Miranda

1:30 PM – Traditional Latin Mass – **THE SOLEMNITY OF THE MOST HOLY TRINITY**

† Manuel Tomás – from the Azevedo family

6:00 PM – English – **THE SOLEMNITY OF THE MOST HOLY TRINITY**

For the Parish Community



DANIEL SANTOS
Loan Officer, NMLS #1897781
209.622.8228 Cell
209.579.3029 Office
209.250.0871 Fax
dsantos@apmortgage.com

Falo Português
Hablo Español



AMERICAN
PACIFIC
MORTGAGE

SCAN ME!



apmlending.com/dsantos
2100 Geer Rd., Suite F
Turlock, CA 95382



Dignity
MEMORIAL

LAURA AGUEDA-RODRIGUEZ
Funeral Director Lic. 4423
Main 209-634-4904 | F 209-634-4907
Laura.Rodriguez@Dignitymemorial.com
CA Lic. Ins. OM37514 | FD 504

WHITEHURST-NORTON-DIAS
Funeral Service
286 W. Main Street | Turlock, CA 95380

CEM 494 CRM 770
COA 114 CRM 194
FD 1843 CES 51557

P (209) 632-9111
F (209) 632-9119

LONNIE ALVARES
President/CEO

**TURLOCK MEMORIAL PARK
& FUNERAL HOME**

425 N. Soderquist Rd. | lalvares@turlockmemorialpark.com
Turlock, CA 95380 | www.turlockfuneralhome.com

Allen MORTUARY
Established 1957 • FD 432

247 North Broadway
Turlock, CA 95380
www.allenmortuary.com

Michael Allen
President

(209) 634-5829 • Fax: (209) 634-0665 • mike@allenmortuary.com

y.t.b.
Travel Network

Michael & Diane Silva - Owners
Falo Portugues - Hablo Espanol
209-614-9030 or 209-914-3949

*For Online Reservations visit:
www.SilvaVacations.com

SilvaVacations.com
Referring Travel Agent



CALIFORNIA CATHOLIC WEDDING PHOTOGRAPHER

Dominique Germann
capturing the beauty + joy of your Catholic wedding
209.202.5815 | d@dgermannphoto.com | dgermannphoto.com



Hilmar
Animal Hospital

PETE HULSE, DVM

PH: (209) 632-3831

FX: (209) 632-3651

P.O. BOX 777 • HILMAR, CA 95324

Bloss Avenue at Lander



**KNIGHTS
OF COLUMBUS**
IN SERVICE TO ONE. IN SERVICE TO ALL.

Our Lady of the Assumption Catholic Church
Council #12847

Grand Knight: John Woodard (209)-900-3148
Deputy Grand Knight: Tony Medeiros (209)-202-8192
Finance: Daniel Santos (209)-622-8228



**Atlantic
Realty**

2100 Geer Rd., Ste. B
Turlock, CA 95382
www.danielmaciel.com

Daniel Maciel

Falo Portugues - Hablo Espanol

Broker - Owner

Cell: 209.678.3159

Office: 209.668.0501

Fax: 888.575.0601

daniel@macielproperties.com



ALEGRIA RANCH

A Unique Barn Venue.



Lucia Aguiar
209-602-0172

AlegriaTurlock@gmail.com

**TURLOCK
City Tow
SERVICE**

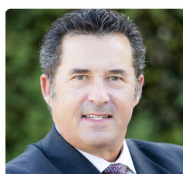
(209) 667-0734

24 Hour Towing & Storage

Jennifer Avila
Jason Madruga
Jeremy Madruga
Josh Madruga



1308 W Linwood Ave. Turlock, CA 95380



Kevin F. Kelley
Partner
kevin.kelley@berliner.com
www.berliner.com

**BERLINER
COHEN LLP**

MODESTO: 1601 I Street, Suite 150 | P: 209.576.0111 | F: 209.576.1076
MERCED: 548 W. 21st Street | P: 209-385-0700 | F: 209.385.3789



Locally Owned and Operated Since 2011

Repro Results Open Check Test

- ✓ Fast, accurate, affordable non-pregnancy testing
- ✓ dairy, beef, goats
- ✓ same day results

We also offer Milk Quality & Mastitis Testing

Free Local Courier Service Call Today! 209-632-5836

**ORNELAS
BALING SERVICE**



1125 West Avenue South
Turlock, CA 95380

Manuel Ornelas
209.595.2451



JORGE F. DUARTE, D.D.S., INC.
A PROFESSIONAL DENTAL CORPORATION

2220 Colorado Avenue Turlock, CA 95382
(209) 669-9100



Elvis Dias
Realtor/Vendedor de Casas

209-678-1915

"I can't sing, but I can Sell!"



Sanders Meat Service

1220 South Ave Turlock, CA 95380

209-632-8427 209-634-7525

ANDY PIMENTEL

Silveira's Machine & Welding

P.O. BOX 11 - 213 S. TULLY
TURLOCK, CA 95381
PH (209) 634-7752

PORTABLE WELDING
Heliarc
ALL TYPES OF REPAIR WORK

STEEL
BEARINGS
SPROCKETS

Bom Appetite Catering

**ROSEMARY
SOUSA-JOHNSON**

OWNER

PO Box 368
Denair, CA 95316

Phone: 209.632.4054
E-mail: rosemariyac@yahoo.com

www.ovcb.com

OAK VALLEY COMMUNITY BANK
Deep Roots ~ Strong Branches



Jaime Tavares
Turlock Branch Manager
209.633.2867



Steve Scheuber
Field Representative

1555 Baldwin Road • Hughson, CA. 95326
Ph: (209) 531-0351 • Fax: (209) 531-0352
1-800-GRAFTED
cell: (209) 531-5065
email: steve@duarteenursery.com
web: www.duarteenursery.com



Mark Serpa
President

(209) 668-3606

Fax (209) 668-3706

522 E. Main St.

Turlock, Ca 95380

www.customlockandalarm.com
mserpa@customlockandalarm.com

REVOLUTION
GENETICS

- Elite Dairy and Beef Genetics
- Artificial Insemination Services
- Advanced Reproductive Services
- Locally Owned & Operated

Johnnie Azevedo, Owner
209-678-1965

STRAIGHT UP FENCING

FOR ALL YOUR FENCE NEEDS

(209)648-5645

Tony Mendonca

mendonca87@sbcglobal.net
Lic # 501584

WIS&G
Winton-Ireland, Strom & Green
Insurance Agency

Since
1913

Glaucio Cota

Falo Portugues - Se Habla Espanol
627 E. Canal Drive
PO Box 3277
Turlock, CA 95381

p 209.667.0995
m 209.417.4258
f 209.667.7142
e gcota@wisg.com
w www.wisg.com
Lic. #0596517